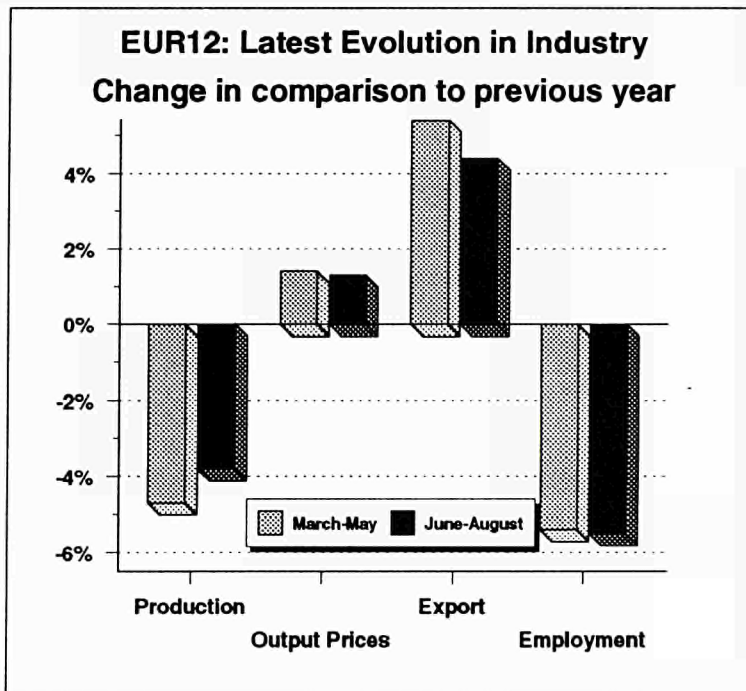


Extract from "Industrial Trends - November 1993"

No recovery in the summer of 1993

Production continues to fall in European industry, and **there is no sign of it bottoming out**. This applies in particular to the capital goods industry.

the **seasonally-adjusted production index** for EUR12 was -0.4% compared with that of the three preceding months, March to May.



The recession is even more pronounced in Japan, where the corresponding rate of change is -0.7% (estimated). Nor is there any noticeable upswing in the USA, where the figure is +0.5%.

At **Member State** level, the rates of change for the last three months compared with the previous months are as follows for the seasonally-adjusted industrial production index: Denmark +4.6%, Greece +1.5%, Spain +1.6%, United Kingdom +1.1%, Netherlands 0.0%, Germany -0.3%, France -0.6%, Italy -1.2%, Ireland -2.3% (estimated), Belgium -3.6% (estimated). Production thus fell or remained at a low level with slight positive rates of change in many Member States in the summer.

Industrial production fell particularly in the **following sectors** of EC industry: the production of metals [NACE 22], the manufacture of metal articles [NACE 31], the **motor vehicle industry** [NACE 35] and the textile industry [NACE 43].

The rate of change in the **industrial production index**, adjusted for working days, was 2.3% down for the Community (EUR12) in August 1993 over the corresponding month of the previous year; the figure for July was -4.3%. The corresponding rate of change in August for capital goods was -5.5%.

If one takes the figures for the last three available months, June to August 1993, the rate of change in

Manuscript completed on = 25.11.1993

For further information please contact: M. FELDMANN
Eurostat, L-2920 Luxembourg, tel. 4301-34401 Fax: 4301-34771

Price (excl. VAT) in Luxembourg: Subscription ECU 206

Catalogue number: CA-NL-93-027-EN-C

INDUSTRIELLE PRODUKTION

LANGFRISTIGER TREND

INDUSTRIAL PRODUCTION

LONG TERM TREND

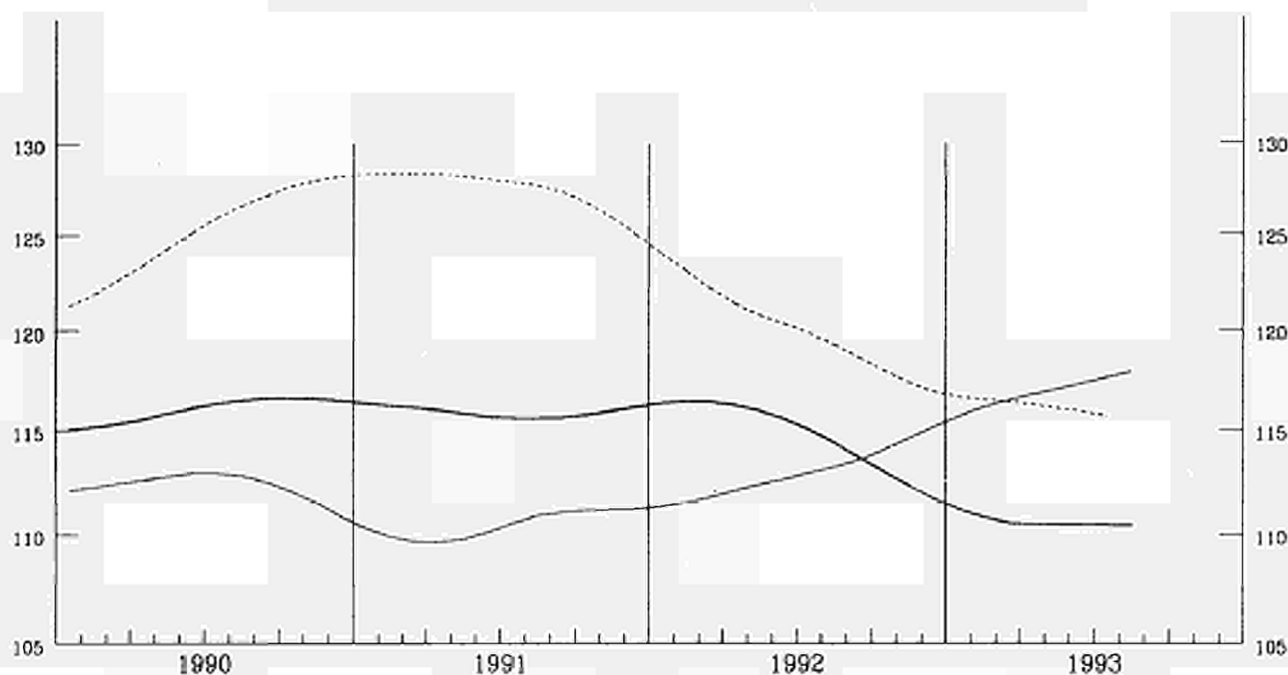
PRODUCTION INDUSTRIELLE

TENDANCE A LONG TERME

NACE 1-4

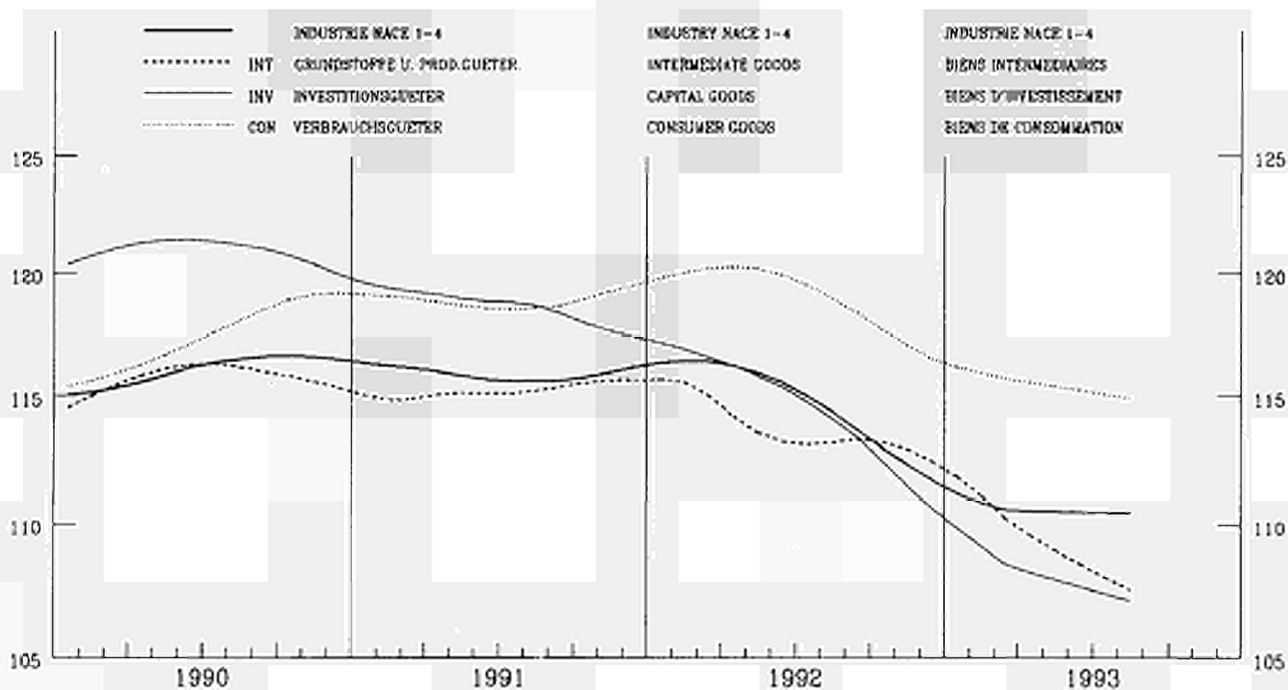
1985 = 100

— USA — EUR 12 - - - - JAPAN



EUR 12

1985 = 100



EINFACH-LOGARITHMISCHE SKALA

SEMI-LOGARITHMIC SCALE

ECHELLE SEMI-LOGARITHMIQUE

BASISINDIKATOREN
BASIC INDICATORS
INDICATEURS DE BASE

	Letzte Zahl / Latest figure / Dernier chiffre					Veränderung / Change / Variation	
	Zeitraum Period Période		Pro Arbeitstag Per working day Par jour ouvrable	Saisonbereinigt Seasonally adjusted Désaisonnalisés		Pro Arbeitstag Per working day Par jour ouvrable % B ¹	Saisonbereinigt Seasonally adjusted Désaisonnalisés % A ²
PRODUKTIONSINDIZES	INDICES OF PRODUCTION					INDICES DE PRODUCTION	
NACE 1-4							
GESAMTE INDUSTRIE OHNE BAUINDUSTRIE	TOTAL INDUSTRY EXCLUDING CONSTRUCTION					ENSEMBLE DE L'INDUSTRIE SANS BATIMENT	
EUR12	08	93	85.5	110.2	-3.8	-0.4	
B	07	93	78.8	103.1	-9.8	-3.2	
DK	08	93	113.0	108.4	-3.2	4.6	
D	08	93	100.1	111.6	-7.7	-0.3	
GR	08	93	91.0	98.6	-3.1	1.5	
E	08	93	66.5	108.9	-5.0	1.6	
F	08	93	79.7	108.4	-3.1	-0.6	
IRL	07	93	154.7	169.4	4.7	-3.2	
I	08	93	49.8	106.1	-3.2	-1.2	
L	07	93	114.6	118.2	1.4	2.4	
NL	08	93	92.0	111.0	-3.0	:	
P	06	93	127.7	120.4	-8.1	-3.9	
UK	08	93	99.7	112.1	2.2	1.1	
USA	08	93	121.0	117.7	4.3	0.5	
JAP	07	93	120.8	115.6	-4.2	-2.4	
GRUNDSTOFFE UND PRODUKTIONSGÜTER	INTERMEDIATE GOODS					BIENS INTERMEDIAIRES	
EUR12	08	93	81.7	107.9	-3.4	-0.9	
B	07	93	80.9	105.4	-8.9	-2.8	
DK	08	93	118.0	108.0	-5.7	3.8	
D	08	93	100.1	109.1	-5.9	0.1	
GR	08	93	84.5	98.7	-1.5	3.3	
E	08	93	50.7	73.5	-10.5	-12.7	
F	08	93	74.8	107.7	-2.7	-0.5	
IRL	07	93	150.0	157.9	3.7	-1.5	
I	08	93	52.9	105.5	-3.2	-0.8	
L	07	93	104.4	111.4	0.1	0.8	
NL	08	93	84.0	100.9	-3.2	-5.8	
P	06	93	117.6	111.3	-5.7	2.1	
UK	08	93	95.5	109.9	3.3	2.7	
USA	08	93	119.2	114.0	2.6	0.5	
JAP	04	93	119.2	119.1	-2.8	1.0	
INVESTITIONSGÜTER	CAPITAL GOODS INDUSTRIES					BIENS D'INVESTISSEMENT	
EUR12	08	93	85.0	106.9	-6.4	-1.2	
B	07	93	56.3	90.0	-7.2	-6.6	
DK	08	93	103.0	105.7	-3.9	4.1	
D	08	93	97.5	109.9	-10.3	-1.3	
GR	08	93	68.8	101.3	-10.9	-1.5	
E	08	93	39.5	122.7	-10.6	1.5	
F	08	93	83.7	96.1	-6.6	-1.3	
IRL	07	93	201.8	239.1	6.8	-8.0	
I	08	93	35.4	94.7	-4.5	-4.3	
L	07	93	135.1	111.8	-3.3	-6.6	
NL	08	93	89.0	104.9	-4.6	-0.8	
P	06	93	105.2	94.4	-9.7	-2.1	
UK	08	93	104.0	115.9	1.5	-0.8	
USA	08	93	132.3	128.3	7.9	1.2	
JAP	07	93	113.8	112.6	-8.9	-6.9	
VERBRAUCHSGÜTER	CONSUMER GOODS					BIENS DE CONSOMMATION	
EUR12	08	93	89.9	114.6	-3.4	-1.0	
B	07	93	87.1	107.4	-8.6	-3.4	
DK	08	93	117.0	109.6	-1.1	3.3	
D	08	93	103.0	117.0	-7.1	-0.2	
GR	08	93	109.4	98.1	-3.2	-1.0	
E	08	93	70.2	116.2	-4.3	2.7	
F	08	93	87.1	117.0	-1.8	-0.5	
IRL	07	93	142.8	145.1	3.5	-1.6	
I	08	93	52.2	112.4	-2.6	-2.2	
L	07	93	165.6	153.9	10.8	11.1	
NL	08	93	109.0	124.1	-0.6	0.5	
P	06	93	125.5	120.0	-7.0	-2.0	
UK	08	93	103.1	112.6	0.9	-0.0	
USA	08	93	119.5	114.5	2.7	-0.6	
JAP	12	92	116.7	110.1	-6.5	-3.0	
UMSATZ	TURNOVER					CHIFFRE D'AFFAIRES	
NACE 1-4	EUR12	12	92	136.5	132.0	-0.1	-0.8
ABHÄNGIG BESCHÄFTIGTE	NUMBER OF EMPLOYEES					NOMBRE DE SALARIES	
NACE 1-4	EUR12	11	93	89.3	89.0	-3.8	-4.1

¹ % B Letzte 3 Monate gegenüber dem entsprechenden Vorjahreszeitraum Last 3 months compared with corresponding months of previous year

² % A Letzte 3 Monate gegenüber den vorhergehenden 3 Monaten Last 3 months compared with previous 3 months

Les 3 derniers mois par rapport aux mois correspondants de l'année précédente

Les 3 derniers mois par rapport aux 3 mois précédents

PRODUKTIONSINDIZES – Saisonbereinigt
INDICES OF PRODUCTION – Seasonally adjusted
INDICES DE PRODUCTION – Désaisonnalisés
1985 = 100

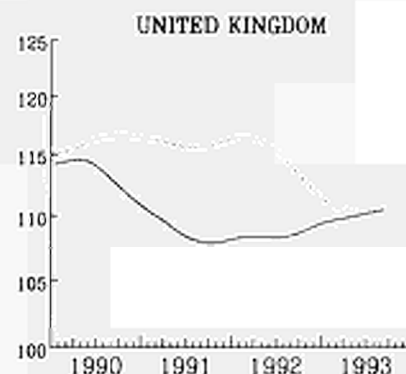
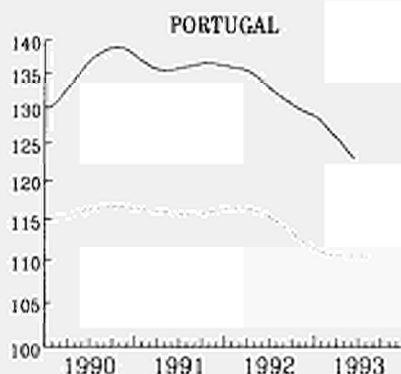
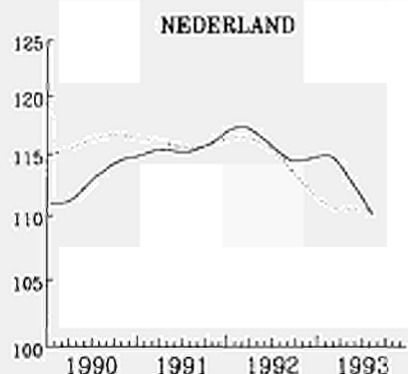
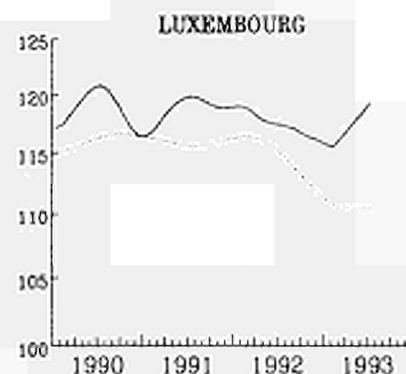
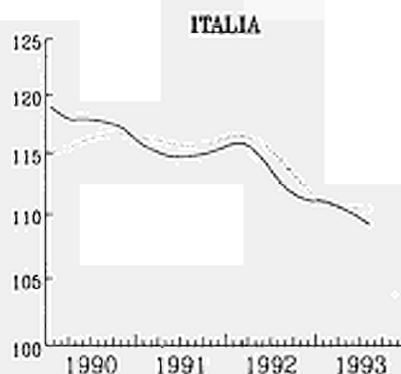
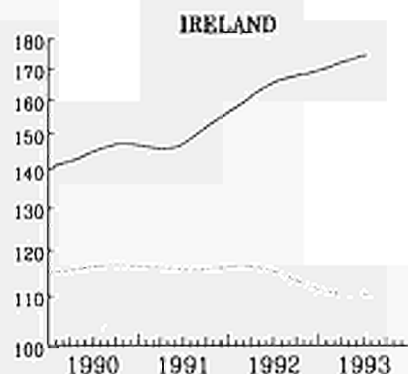
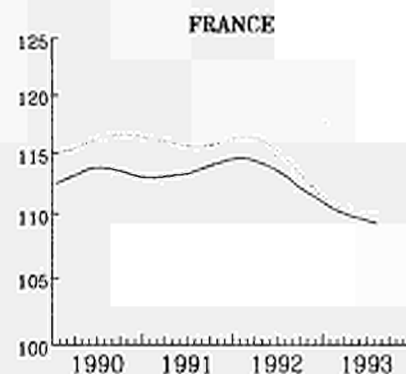
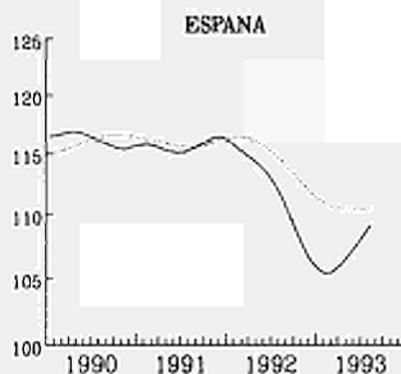
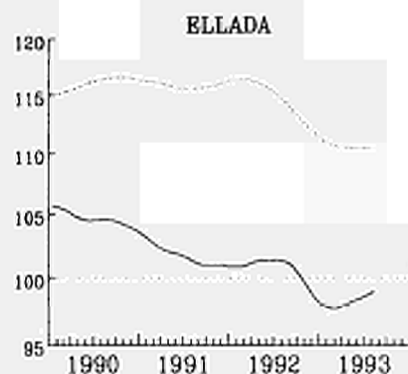
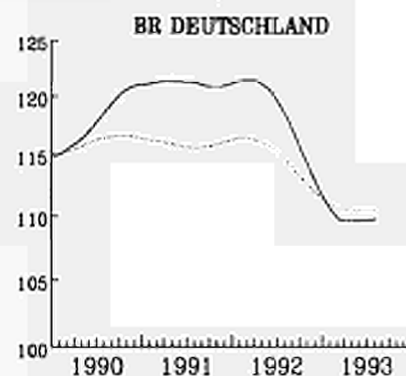
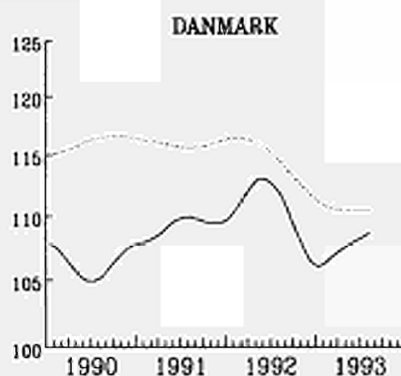
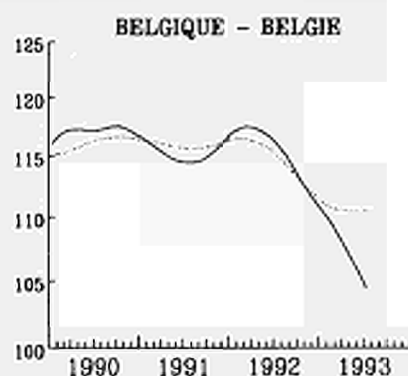
	1990	1991	1992	1993 02	03	04	05	06	07	08	
NACE 1-4											
GESAMTE INDUSTRIE OHNE BAUINDUSTRIE				TOTAL INDUSTRY EXCLUDING CONSTRUCTION				ENSEMBLE DE L'INDUSTRIE SANS BATIMENT			
EUR12	115.9	115.7	114.7	110.5	110.5	109.5	110.8	109.5	109.8	110.2	EUR12
B	117.7	115.3	115.2	109.6	107.5	108.7	108.2	104.0	103.1	:	B
DK	107.8	110.2	112.0	106.0	113.3	106.2	95.5	112.4	108.6	108.4	DK
D	118.7	122.4	121.2	109.0	111.7	109.3	110.1	109.7	108.7	111.6	D
GR	103.3	101.7	100.7	97.1	96.1	98.3	97.3	100.8	96.7	98.6	GR
E	116.2	115.4	112.0	103.8	106.6	104.0	105.5	105.9	106.5	108.9	E
F	114.2	114.2	112.8	110.8	110.5	108.2	109.1	108.4	109.1	108.4	F
IRL	143.8	148.5	162.1	171.2	172.8	174.6	171.3	161.3	:	:	IRL
I	117.9	115.4	113.7	109.0	108.4	107.9	109.7	107.4	108.5	:	I
L	118.1	118.7	117.4	116.4	116.3	114.7	118.9	:	:	:	L
NL	110.1	113.2	113.0	114.0	112.0	111.0	111.0	111.0	113.0	:	NL
P	135.3	135.1	132.1	126.1	128.2	124.4	123.8	:	:	:	P
UK	109.3	106.1	105.8	107.9	106.8	106.8	108.7	108.1	:	:	UK
USA	112.3	110.2	112.8	116.4	116.6	116.9	116.7	116.7	117.2	:	USA
JAP	125.4	127.7	120.4	117.2	120.3	117.1	114.3	116.2	115.6	:	JAP
GRUNDSTOFFE UND PRODUKTIONSGÜTER				INTERMEDIATE GOODS				BIENS INTERMEDIAIRES			
EUR12	115.4	117.4	114.6	110.0	110.1	109.2	106.6	109.3	105.6	107.9	EUR12
USA	114.6	109.3	110.5	112.4	112.8	113.2	112.8	112.3	113.4	:	USA
JAP	125.0	127.3	120.5	113.9	118.8	119.1	:	:	:	:	JAP
INVESTITIONSGÜTER				CAPITAL GOODS INDUSTRIES				BIENS D'INVESTISSEMENT			
EUR12	120.9	118.8	114.4	107.7	108.4	107.4	109.0	107.1	106.8	106.9	EUR12
USA	118.2	114.9	118.9	124.5	125.2	126.3	126.4	126.3	126.5	:	USA
JAP	135.8	138.1	123.0	119.8	124.1	113.8	109.0	111.5	112.6	:	JAP
VERBRAUCHSGÜTER				CONSUMER GOODS				BIENS DE CONSOMMATION			
EUR12	117.4	118.9	119.0	115.4	116.5	115.1	115.4	114.1	114.6	114.6	EUR12
USA	110.4	109.7	112.2	115.8	115.9	115.4	114.7	114.3	114.6	:	USA
JAP	118.0	118.9	114.1	:	:	:	:	:	:	:	JAP

INDUSTRIELLE PRODUKTION
LANGFRÜSTIGER TREND

INDUSTRIAL PRODUCTION
LONG TERM TREND

PRODUCTION INDUSTRIELLE
TENDANCE A LONG TERME

NACE 1-4 1985=100



EUR 12

EINFACH-LOGARITHMISCHE SKALA

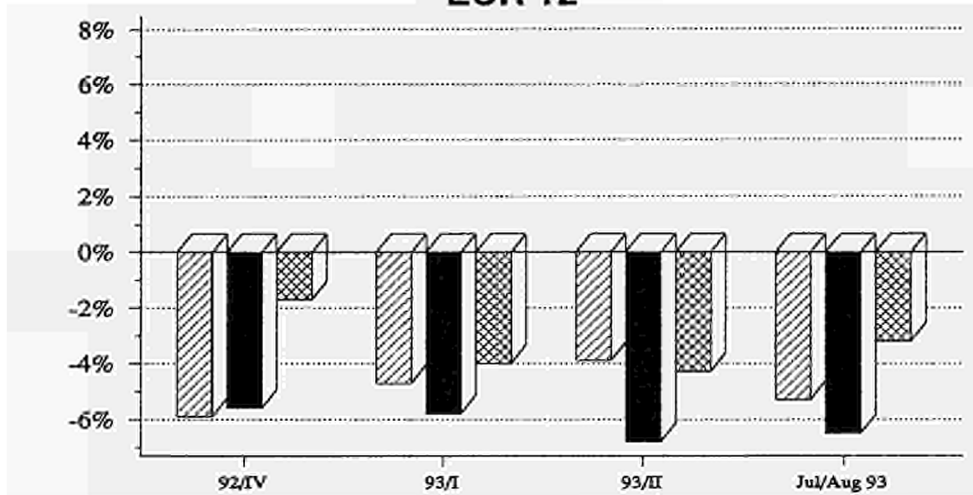
SEMI-LOGARITHMIC SCALE

ECHELLE SEMI-LOGARITHMIQUE

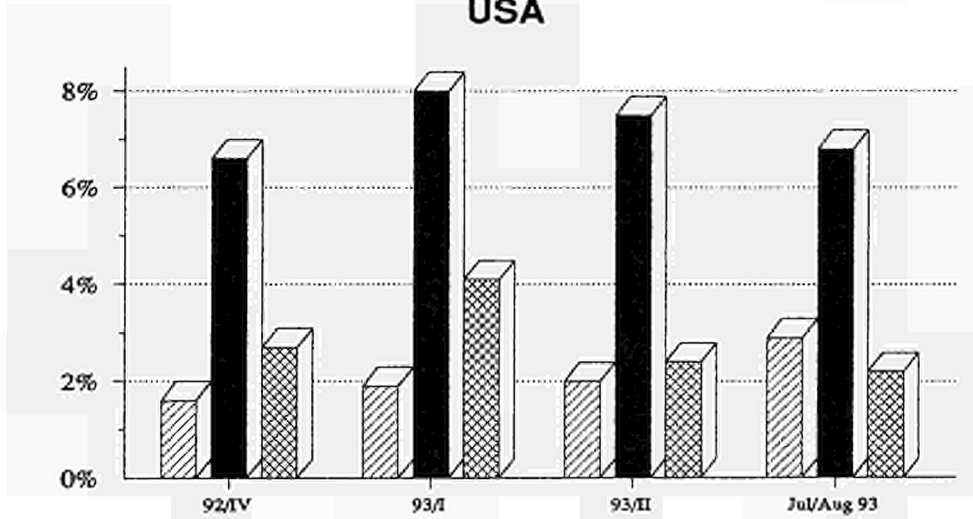
PRODUKTIONSINDIZES – Pro Arbeitstag
INDICES OF PRODUCTION – Per working day
INDICES DE PRODUCTION – Par jour ouvrable
1985 = 100

	1990	1991	1992	1992 06	07	08	1993 06	07	08	
NACE 1-4										
GESAMTE INDUSTRIE OHNE BAUINDUSTRIE			TOTAL INDUSTRY EXCLUDING CONSTRUCTION				ENSEMBLE DE L'INDUSTRIE SANS BATIMENT			
EUR12	115.9	115.7	114.7	118.0	110.2	87.5	112.6	105.5	85.5	EUR12
B	117.7	115.3	115.2	123.3	88.0	104.1	110.0	78.8	:	B
DK	107.8	110.2	112.0	123.8	89.9	115.9	122.0	84.0	113.0	DK
D	118.7	122.4	121.2	120.5	113.6	105.8	110.8	103.0	100.1	D
GR	103.3	101.7	100.7	104.7	105.2	94.2	104.9	98.8	91.0	GR
E	116.2	115.4	112.0	119.9	121.8	68.1	113.5	114.4	66.5	E
F	114.2	114.2	112.8	115.8	107.7	81.7	110.9	105.3	79.7	F
IRL	143.8	148.5	162.1	167.1	149.8	139.5	174.7	:	:	IRL
I	117.9	115.4	113.7	122.2	117.7	50.1	116.7	114.1	:	I
L	118.1	118.7	117.4	121.3	111.7	89.2	:	:	:	L
NL	110.1	113.2	113.0	113.0	99.0	93.0	110.0	96.0	:	NL
P	135.3	135.1	132.1	140.6	137.1	86.6	:	:	:	P
UK	109.3	106.1	105.8	106.9	108.3	109.2	110.6	111.4	:	UK
USA	112.3	110.2	112.8	114.2	112.0	115.6	118.9	116.0	:	USA
JAP	125.4	127.7	120.4	123.5	126.5	109.4	118.3	120.8	:	JAP
GRUNDSTOFFE UND PRODUKTIONSGÜTER			INTERMEDIATE GOODS				BIENS INTERMEDIAIRES			
EUR12	115.4	117.4	114.6	115.9	110.5	83.5	114.6	103.2	81.7	EUR12
USA	114.6	109.3	110.5	113.4	114.1	114.8	115.2	115.8	:	USA
JAP	125.0	127.3	120.5	123.7	126.2	112.0	:	:	:	JAP
INVESTITIONSGÜTER			CAPITAL GOODS INDUSTRIES				BIENS D'INVESTISSEMENT			
EUR12	120.9	118.8	114.4	121.5	109.9	90.0	113.2	102.4	85.0	EUR12
USA	118.2	114.9	118.9	120.3	116.9	122.8	129.5	124.8	:	USA
JAP	135.8	138.1	123.0	123.2	124.4	105.0	111.9	113.8	:	JAP
VERBRAUCHSGÜTER			CONSUMER GOODS				BIENS DE CONSOMMATION			
EUR12	117.4	118.9	119.0	124.1	116.0	90.4	118.3	111.2	89.9	EUR12
USA	110.4	109.7	112.2	113.1	109.4	116.7	116.7	111.9	:	USA
JAP	118.0	118.9	114.1	119.7	121.3	101.5	:	:	:	JAP

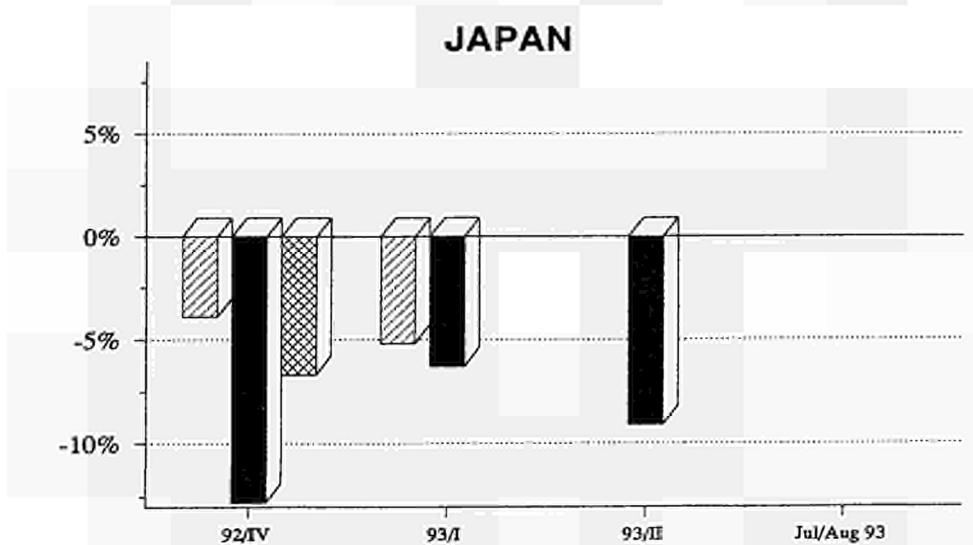
EUR 12






USA



JAPAN



	Grundstoffe und Produktionsgüter	Intermediate goods	Biens intermédiaires
	Investitionsgüter	Capital goods	Biens d'investissement
	Verbrauchsgüter	Consumption goods	Biens de consommation

ERZEUGERPREISINDEX

PRODUCER PRICE INDEX

INDICE DES PRIX A LA PRODUCTION

EUR 12 - 1985 = 100

IN LANDESWAHRUNGEN

- Industrie NACE 1-4
- Rohstoffe und Halbwaren
- Investitionsgueter
- Verbrauchsgueter

IN ECU

- Industrie NACE 1-4

BASED ON NATIONAL CURRENCIES

- Industry NACE 1-4
- Intermediate Goods
- Capital Goods
- Consumer Goods

IN ECU

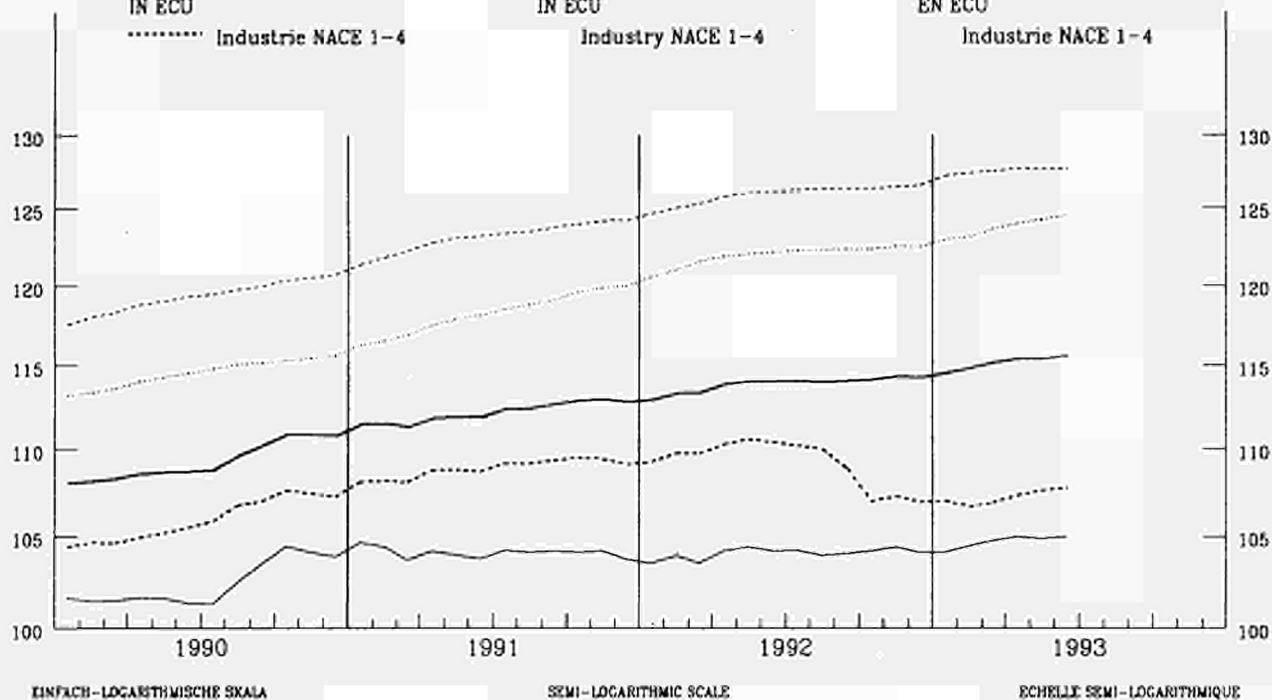
- Industry NACE 1-4

BASE SUR MONNAIES NATIONALES

- Industrie NACE 1-4
- Biens Intermediaires
- Biens d'Investissement
- Biens de Consommation

EN ECU

- Industrie NACE 1-4



VERAENDERUNG % T/T-12

VARIATION % T/T-12

VARIATION % T/T-12

— IN LANDESWAHRUNGEN

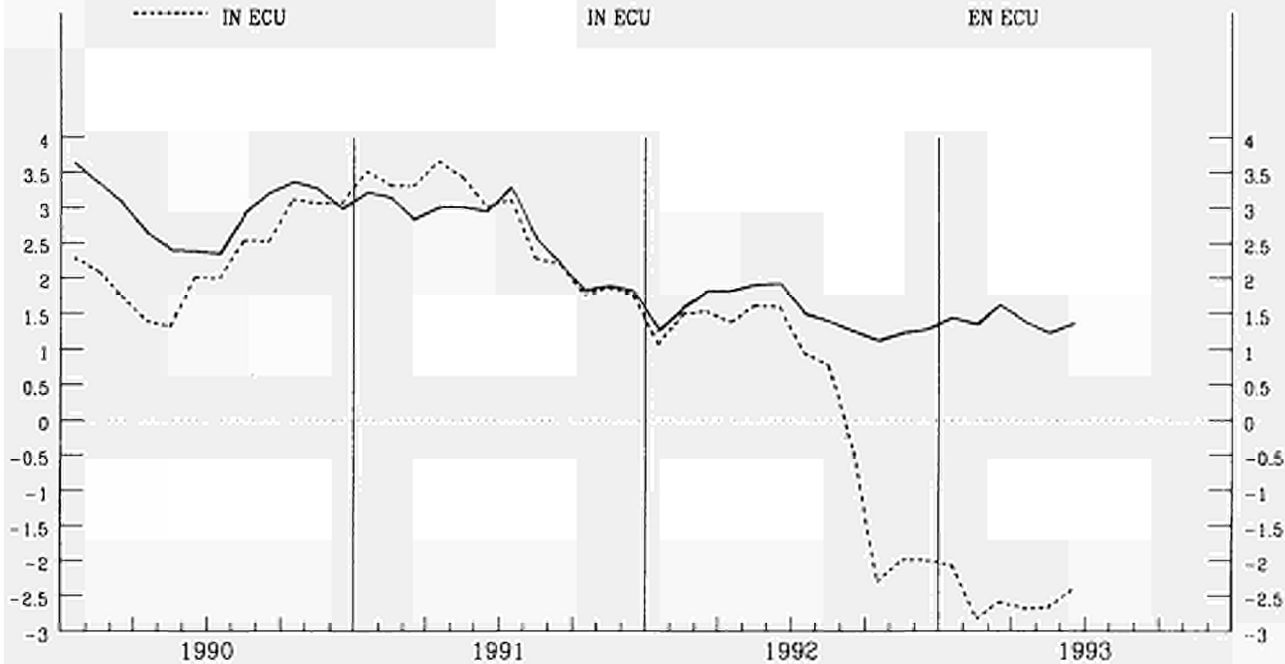
..... IN ECU

BASED ON NATIONAL CURRENCIES

IN ECU

BASE SUR MONNAIES NATIONALES

EN ECU



PREISINDIZES – PRICE INDICES – INDICES DE PRIX

**GESAMTE INDUSTRIE OHNE BAUINDUSTRIE
TOTAL INDUSTRY EXCLUDING CONSTRUCTION
ENSEMBLE DE L'INDUSTRIE SANS BATIMENT**

NACE 1-4

1985 = 100

	Jährlich Annual Annuelles		Monatlich Monthly Mensuel								Letzte Zahl Latest figure Dernier chiffre		
	1991	1992	1993 02	03	04	05	06	07	08	% T/T-12	% T/T-1		

IN LANDESWÄHRUNG

IN NATIONAL CURRENCY

EXPRIMES EN MONNAIE NATIONALE

EUR12	112.2	113.8	114.8	115.2	115.4	115.4	115.6	:	:	1.4	0.1	EUR12
B	92.6	92.8	91.4	91.8	92.2	91.9	91.7	92.0	92.0	-0.4	0.0	B
DK	110.0	108.6	107.0	108.0	108.0	108.0	108.0	108.0	108.0	-0.9	-0.9	DK
D	103.4	104.8	104.8	104.9	105.0	104.8	104.8	104.9	104.8	-0.5	-0.2	D
GR	221.5	247.9	268.8	271.8	274.2	274.8	274.6	276.4	278.5	10.5	0.7	GR
E	113.2	114.7	116.2	116.3	116.5	116.8	117.0	117.6	118.2	3.0	0.6	E
F ¹	108.5	109.5	108.9	108.9	108.9	109.0	109.0	:	:	-0.9	0.0	F ¹
IRL	114.3	116.6	117.6	118.8	119.1	119.5	119.7	119.9	119.9	2.6	0.0	IRL
I	121.7	124.0	126.9	127.6	128.3	128.5	129.0	129.1	:	4.2	0.1	I
L	96.2	93.7	91.0	91.1	90.9	92.1	92.1	93.0	:	-1.0	1.0	L
NL	89.6	90.1	89.1	89.2	89.1	89.1	89.1	89.0	:	-1.6	-0.1	NL
P	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	P
UK	122.9	125.3	128.3	129.2	129.6	129.5	129.9	130.0	129.9	3.8	-0.1	UK
USA	113.0	113.6	114.8	115.1	115.6	116.0	115.9	115.7	:	1.2	-0.2	USA
JAP	96.8	95.9	95.2	95.0	94.8	94.6	94.5	94.3	:	-1.7	-0.2	JAP

IN ECU

IN ECU

EXPRIMES EN ECU

EUR12	108.9	109.2	106.7	106.9	107.3	107.6	107.7	:	:	-2.4	0.1	EUR12
B	98.5	100.2	102.5	103.1	103.2	102.7	102.4	102.5	101.4	2.5	-1.1	B
DK	111.5	111.5	115.0	116.2	115.7	115.3	115.6	114.6	110.6	0.2	-3.5	DK
D	112.3	115.5	120.1	120.3	120.0	119.3	119.3	119.7	121.4	5.6	1.5	D
GR	103.1	105.2	108.1	108.2	108.3	108.6	108.0	108.5	108.4	3.2	-0.1	GR
E	113.7	111.9	107.9	108.2	106.4	102.3	100.4	99.1	97.0	-14.5	-2.2	E
F ¹	105.7	108.7	112.5	112.2	112.4	112.3	112.5	:	:	3.9	0.1	F ¹
IRL	106.4	109.7	105.4	106.4	106.6	106.5	106.8	106.3	105.3	-3.5	-1.0	IRL
I	114.8	112.7	100.3	98.3	99.1	103.5	105.0	103.7	:	-10.5	-1.2	I
L	102.3	101.1	102.0	102.3	101.8	102.9	102.9	103.7	:	3.4	0.8	L
NL	97.4	99.4	102.4	102.7	102.2	102.0	102.0	101.9	:	3.4	-0.1	NL
P	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	:	P
UK	103.2	100.3	91.9	94.2	96.7	97.0	97.5	100.6	100.6	-1.3	0.0	UK

¹ Schätzung – Estimation Eurostat

PRODUKTIONSINDIZES - BE- UND VERARBEITENDES GEWERBE
PRODUCTION INDICES - MANUFACTURING INDUSTRIES
INDICES DE PRODUCTION - INDUSTRIES MANUFACTURIERES

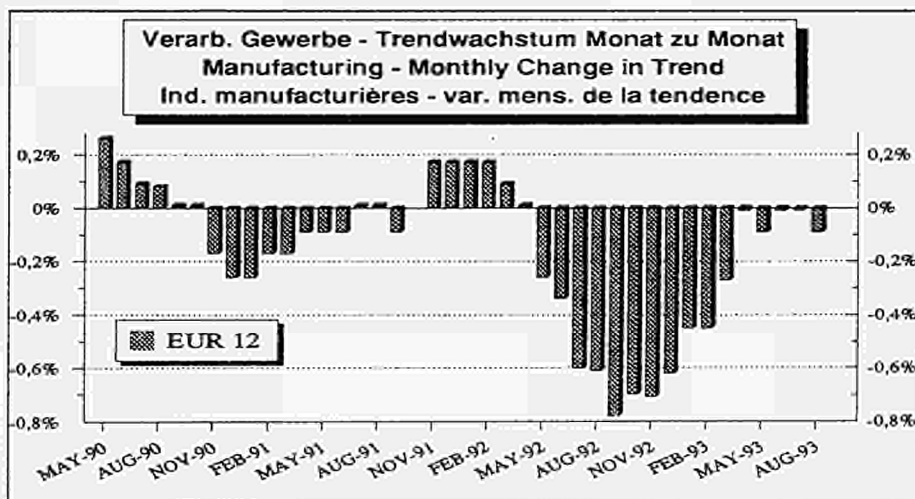
Veränderungsraten von Monat zu Monat (in Prozent)
Month to month change (in percent)
Variation (en pourcent) de mois en mois

Saisonbereinigte Werte - seasonally adjusted values - valeurs corrigées de var. saisonnières

	11/92	12/92	01/93	02/93	03/93	04/93	05/93	06/93	07/93	08/93	
EUR12	-1,4	-1,9	0,7	-0,7	0,6	-0,9	1,0	-1,0	0	0,6	EUR12
B	-1,0	-3,5	-1,3	-0,3	-1,6	1,0	-0,9	-3,8	-2,9		B
DK	-3,8	4,2	-6,5	3,6	6,6	-6,4	-9,6	16,5	-2,4	-0,9	DK
D	-1,6	-3,8	-1,6	-0,2	2,6	-1,8	0,8	-0,2	-0,6	1,7	D
GR	3,3	-3,2	-2,4	2,7	-0,7	1,3	-1,1	3,8	-5,5	0,1	GR
E	-2,3	2,4	-8,1	4,1	2,8	-2,8	1,3	0,4	1,7	0,4	E
F	-1,3	-0,3	-1,3	0,7	-0,7	-0,6	0,2	-0,6	0,2	-0,2	F
IRL	-1,3	-5,4	6,7	1,8	-0,6	1,7	-1,0	-5,2	5,5		IRL
I	-0,5	-5,5	11,4	-8,7	-1,3	-0,2	1,6	-3,0	1,3	-2,1	I
L	-2,3	-8,8	1,1	6,3	0,6	-1,0	5,4	-2,7			L
NL	-1,3	-4,0	2,8	0,2	0,2	-1,3	1,3	-1,2	-0,4	0,1	NL
P	0,6	-6,3	3,4	-2,1	2,2	-1,2	-1,2	-1,2			P
UK	-0,7	-0,8	1,4	1,0	-1,2	0,7	3,5	-3,9	1,2	-0,3	UK
USA	0,7	-0,2	0,8	0,8	0,2	0,4	0,1	0,2	0,2	0,4	USA
JAP	-1,7	-0,7	-0,5	1,0	1,2	-1,1	-0,9	0,2	-0,1		JAP

Langfristiger Trend - long term trend - tendance à long terme

	11/92	12/92	01/93	02/93	03/93	04/93	05/93	06/93	07/93	08/93	
EUR12	-0,7	-0,6	-0,5	-0,4	-0,3	-0,1	0	0	0	0	EUR12
B	-1,2	-1,1	-1,1	-1,1	-1,2	-1,3	-1,3	-1,4	-1,4		B
DK	-1,2	-0,9	-0,3	0,3	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	DK
D	-1,5	-1,4	-1,2	-0,8	-0,4	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	D
GR	-0,6	-0,5	-0,2	0	0	-0,3	-0,3	-0,4	-0,4	-0,4	GR
E	-1,2	-0,9	-0,6	-0,3	0	0,4	0,5	0,6	0,7	0,7	E
F	-0,5	-0,5	-0,4	-0,4	-0,3	-0,2	-0,2	-0,2	-0,2	-0,2	F
IRL	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2		IRL
I	-0,2	-0,1	-0,1	-0,1	-0,3	-0,4	-0,5	-0,5	-0,5	-0,5	I
L	-0,4	-0,2	-0,1	0,6	0,7	0,8	0,9	1			L
NL	-0,4	-0,3	-0,3	-0,3	-0,3	-0,2	-0,2	-0,2	-0,2	-0,2	NL
P	-0,7	-0,6	-0,4	-0,5	-0,5	-0,5	-0,5	-0,5			P
UK	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	UK
USA	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	USA
JAP	-0,6	-0,5	-0,3	-0,1	-0,1	-0,1	-0,1	-0,1	-0,1		JAP



Saisonbereinigte Reihen enthalten irreguläre Effekte und Ausreißer, die die langfristige Konjunkturentwicklung überdecken. Der langfristige Trend dagegen zeigt allein die Richtung der konjunkturellen Entwicklung. Er wird durch mehrmalige Anwendung gleitender Durchschnitt berechnet, wodurch die irregulären Effekte eliminiert werden. Am aktuellen Rand können allerdings Fehlinterpretationen nicht ausgeschlossen werden, da hier die gleitenden Durchschnitte geschätzt werden müssen.

Seasonally adjusted series still contain irregularities and outliers which mask longer-term trends. Only the long-term trend, however, is an adequate indicator of economic evolution. It is calculated with the aid of repeatedly computing moving averages, thus eliminating the irregularities. As regards the latest figures, however, false interpretations cannot be ruled out, since here the moving averages have to be estimated.

Des séries corrigées des variations saisonnières contiennent toujours des effets irréguliers et des valeurs aberrantes qui masquent l'évolution conjoncturelle à long terme. En revanche, la tendance à long terme ne montre que l'orientation de l'évolution conjoncturelle. La tendance est déterminée à l'aide de calculs répétés de moyennes mobiles, qui permettent d'éliminer les effets irréguliers. Néanmoins, il n'est pas exclu que les toutes dernières valeurs donnent lieu à des erreurs d'interprétation car ici les moyennes mobiles doivent être estimées.

Produktionsindex: 12 Monate / 12 vorherige Monate
Production Index: 12 months / previous 12 months
Indice de production: 12 mois / 12 mois précédents

%

